

Estonya'da Telefon ve İnternet

Estonca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Mağazada

İçeri girdiğinizde söyleyecekleriniz.

Türkçe	Estonca	Okunuşu
SIM kart almak istiyorum.	Soovin SIM-kaarti osta.	soo-vin sim-kaar-ti os-ta
Kontrollü hat istiyorum.	Soovin kõnekaarti.	soo-vin kı-ne-kaar-ti
Abonelik istiyorum.	Soovin paketti.	soo-vin pa-ket-ti
İnternet bağlatmak istiyorum.	Soovin koju internetti.	soo-vin ko-yu in-ter-net-ti
Yeni geldim.	Ma kolisin hiljuti siia.	ma ko-li-sin hil-yu-ti sii-a
Yardım eder misiniz?	Kas saate aidata?	kas saa-te ay-da-ta

Sorulacak Sorular

İmzalamadan önce mutlaka sorun.

Türkçe	Estonca	Okunuşu
Aylık ne kadar?	Kui palju maksab kuus?	kuy pal-yu mak-sab kuus
Taahhüt var mı?	Kas on tähtajaline leping?	kas on teh-ta-ya-li-ne le-ping
Nasıl iptal ederim?	Kuidas lepingu lõpetan?	kuy-das le-pin-gu li-pe-tan
İnternet sınırsız mı?	Kas internet on piiramatu?	kas in-ter-net on pii-ra-ma-tu
Türkiye'yi aramak ne kadar?	Kui palju maksab kõne Türgi?	kuy pal-yu mak-sab kı-ne tür-ki
Bağlantı ücreti var mı?	Kas on liitumistasu?	kas on lii-tu-mis-ta-su
Modem dahil mi?	Kas ruuter on hinnas?	kas ruu-ter on hin-nas

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Estonca	Okunuşu
Kimliğiniz var mı?	Kas teil on isikut tõendav dokument?	kas teyl on i-si-kut ti-en-dav do-ku-ment
Kimlik numaranız var mı?	Kas on isikukood?	kas on i-si-ku-kood
Banka hesabınız var mı?	Kas on pangakonto?	kas on pan-ga-kon-to
Adresiniz ne?	Mis on teie aadress?	mis on tey-e aad-ress
Numaranızı taşımak ister misiniz?	Kas soovite numbrit üle tuua?	kas soo-vi-te num-brit ü-le tuu-a

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Estonca	Okunuşu
Pasaportum var.	Mul on pass.	mul on pass
Kimlik numaram var.	Mul on isikukood.	mul on i-si-ku-kood
Banka hesabım henüz yok.	Mul ei ole veel pangakontot.	mul ey o-le veel pan-ga-kon-tot
Kontörlü olsun.	Pigem kõnekaart.	pi-gem kı-ne-kaart
Düşünmek istiyorum.	Tahan mõelda.	ta-han mı-el-da
Yazılı verebilir misiniz?	Kas saate kirjalikult anda?	kas saa-te kir-ya-li-kult an-da

Sorun Çıkarsa

İnternet ya da hat çalışmadığında.

Türkçe	Estonca	Okunuşu
İnternet çalışmıyor.	Internet ei tööta.	in-ter-net ey töö-ta
Çok yavaş.	See on väga aeglane.	see on ve-ga aeg-la-ne
Hattım kesildi.	Number on suletud.	num-ber on su-le-tud
Fatura yanlış.	Arve on vale.	ar-ve on va-le
Aboneliğimi iptal etmek istiyorum.	Soovin lepingu lõpetada.	soo-vin le-pin-gu lı-pe-ta-da
Teknisyen gelebilir mi?	Kas tehnik saab tulla?	kas teh-nik saab tul-la

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Tere päevast, kuidas saan aidata? İyi günler, buyurun.
Siz	Soovin SIM-kaarti osta. Ma kolisin hiljuti siia. SIM kart almak istiyorum. Yeni geldim.
Görevli	Kas on isikukood? Kimlik numaranız var mı?
Siz	Jah, on, aga pangakontot ei ole. Evet, var ama banka hesabım yok.
Görevli	Siis saate kõnekaardi. O zaman kontörlü alabilirsiniz.
Siz	Kas internet on piiramatu? İnternet sınırsız mı?
Görevli	Jah, selles paketis on piiramatu. Evet, bu pakette sınırsız.
Siz	Kui palju maksab kuus? Aylık ne kadar?
Görevli	Viisteist eurot. On beş euro.
Siz	Hea, võtan selle. Tamam, bunu alıyorum.
Siz	Suur tänu. Teşekkür ederim.

Estonya'da Bilmeniz Gerekenler

Kontörlü ile başlayın: banka hesabınız yokken abonelik almak zordur. *Kõnekaart* kimlikle hemen alınır ve sizi bağlamaz.

Ucuz ve hızlı internet: Estonya'da mobil veri Avrupa'nın en uygunları arasındadır; ev interneti almadan önce mobil paketin yeterli olup olmadığını değerlendirin.

Kayıt zorunlu: SIM kart kimlikle kayıt edilir. Başkasının adına kayıtlı hat kullanmayın.

Faturalar dijital gelir: Estonya'da işlemler internet üzerinden yürür; e-posta ve internet bankacılığını düzenli kontrol edin.